

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año V. Número 1136

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes más: 1.50 Resto de España: 1.50 Extranjero: 1.75)

Mahón martes 2 de Agosto de 1910

Redacción y Administración: Castillo, 25. - Teléfono, 123.



**PONER A LAS GALLINAS**  
SIN INTERRUPCIÓN  
en los peores días de invierno  
600 A 700 HUEVOS  
en tres años  
GASTO INSIGNIFICANTE  
Método Seguro  
Numerosos Testamentos  
Dirigido al  
Representante General para España del  
Comptoir de Adulcuration de Froment  
en VITORIA, sur. 18

Representante en Menorca: Adrián y Marqués, Ciudadela.  
Para encargos en Mahón, L. Pons Oliver, Comercio, 4.

## OBRAS ESCOGIDAS

- De venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.
- | Plas.  |
|--|
| Luis Bonafoux. — Gotas de sangre. 3'50                                   |
| Azorin. — España. 2'50   |
| Felipe Trigo. — La bruta. 3'50   |
| Vulgares históricas. (Artículos publicados en El País.) 1'50             |
| Jacinto Benavente. — De sobremesa. 3'50                                  |
| Felipe Trigo. — Del frío al fuego. 3'50                                  |
| Alejandro Sux. — Cantos de rebelión. 2'00                                |
| Manuel J. Sauri. — Dios no existe. 2'00                                  |
| G. Martínez Sierra. — Todo es uno y lo mismo. 3'50                       |
| Juan Valera. — Crítica literaria. 3'00                                   |
| Eduardo Marquina. — Canciones del momento. 3'50                          |
| E. Sibela. — Vida picaresca. 2'00  |
| Pérez Galdós. — El Caballero Encantado. 3'00                             |
| Félix le Dantec. — La lucha universal. 3'50                              |
| Enrique Lichtenberg. — La Alemania Moderna. 3'50                         |
| Alfredo Binet. — El alma y el cuerpo. 3'50                               |
| Félix le Dantec. — Del hombre a la ciencia. 3'50                         |
| L. de Lamnay. — La historia de la Tierra. 3'50                           |
| H. Poincaré. — El valor de la ciencia. 3'00                              |
| Eça de Queiroz. — El Misterio de la Carretera de Cintra. 3'50            |
| Pío Baroja. — La ciudad de la Niebla. 3'00                               |
| Antonio de Hoyos. — El Huerto del pecado. 3'50                           |
| Joaquín Belda. — Saldo de almas. 3'50                                    |
| Matilde Leras. — El país de Jesús. 3'50                                  |
| Fernando Mora. — Nieve. 3'00   |
| José M. Carretero. — El brevario de Blanca Emeria. 3'00                  |
| Américo Lugo. — A punto largo. 3'50                                      |
| Oscar Wilde. — Salomé. 2'00  |
| Eduardo Zamacois. — Teatro galante. 3'50                                 |
| Antonio Roldán. — Sobre el cieno (amores de un poeta y una ramera). 3'00 |
| L. Antón del Olmet. — Hieles. 3'00                                       |
| Guerra Junqueiro. — La musa en ocios. 2'00                               |
| José M. Salaverria. — Tierra Argentina. 3'00                             |
| Jules Lemaitre. — Al margen de los libros viejos. 3'50                   |
| Luis Morote. — La tierra de los guanaríes. 3'50                          |
| Cecilia Camps. — Alma desnuda. 3'00                                      |
| A. Martínez Obvedilla. — Idilio trágico. 3'00                            |
| Eça de Queiroz. — La ilustre casa de Ramires. 3'50                       |

## LITERATURA CATALANA

- Obras que se hallan de venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.
- | Plas.  |
|--|
| JACINTO VERDAGUER. — Folklore. 1'00                          |
| — Perlas del «Llibre d'Amic e d'Amat», den Ramón Llull. 1'00 |
| — Els pobres. — Els sants. 1'00                              |
| — Colom. — Tenerife. 1'00                                    |
| — Eucarístiques (obra póstuma). 5'00                         |
| — Cantic dels Cantics. — Els Jardins de Salomé. 1'00         |
| — Al Cel. 2'00   |
| — La Mellor Corona. 3'00                                     |
| — Corpus Christi. 1'50                                       |
| — Discursos. 2'00  |
| — Rondalles. 3'00  |
| JUAN MARAGAL. — Elogi de la Poesía. 1'00                     |
| — Poesías. 2'00  |
| — Enlla (poesías). 2'00                                      |
| — La rondalla del dijous (dos vol.). 7'00                    |
| E. GUANYABENS. — Alades. 2'00                                |
| — ANDERSEN. — El Company de camí. 1'50                       |
| POMPEU FABRA. — Sitabari Catalá. 1'00                        |
| — Lovella LLIMITJANA. — La Xava (Novela). 3'00               |
| SANTIAGO RUSINOL. — El Malt Crònic. 1'00                     |
| — La Lletja. 2'00  |
| — L. Héro. 3'00  |

## Ellos y nosotros

Deslinde los campos  
No nos entenderemos jamás, por mucho que discutamos, hablemos y escribamos unos y otros. Todo es inútil, porque mauristas y republicanos comprendemos la moral, la política, la sociedad y la vida, de manera diametralmente opuesta. Ellos creen que debemos desaparecer para bien de la Patria, de la paz, de la tranquilidad pública, de la religión, y nosotros creemos que deben desaparecer ellos por los mismos motivos. La lucha entabada entre unos y otros es pertinaz y tremenda; pero los medios de ataque se diferencian en grado sumo. Ellos atacan desde el Poder, nosotros, desde la oposición. Ellos nos roban los votos de la opinión, falsifican la voluntad popular que se coloca a nuestro lado, y por no cumplir con las leyes, comienzan por colocarnos fuera de su imperio. Los republicanos somos revolucionarios, porque conservadores y monárquicos no son fieles guardadores de la pureza del sufragio. Hemos reclamado durante muchos años, y ellos persisten en el encasillado oficial, en el sostenimiento de los caciques, y en el uso de toda suerte de atropellos, chanchullos y violaciones de los derechos ciudadanos.

Y luego se quejan de nuestras ideas revolucionarias! ¿Quién si no ellos tienen la culpa? Respetad la voluntad del pueblo, reformad la Constitución, en aquel artículo que impide el advenimiento de la República por las vías de la legalidad, y depondré mi actitud revolucionaria, dijo Ruiz Zorrilla, y Cánovas contestó al ilustre republicano defendiendo la peregrina teoría de los partidos legales e ilegales.

No fueron, pues, los republicanos; fueron y son los conservadores los que nos empujan a conspirar, los que nos obligan a pensar en la violencia, como recurso supremo para conseguir la realización de nuestro legítimo ideal.

Pedimos justicia y para nosotros no la hay. Vivimos en un perpetuo estado de irritación contra los poderes públicos, que nos niegan el agua y el fuego. Ser republicano, socialista y anarquista, vale tanto como cerrarse las puertas a que acuden los hombres para ganar su vida. Republicanos, socialistas y anarquistas viven de continuo bajo la vigilancia estrecha de la policía, sus casas son registradas, su correspondencia intervenida; los que pertenecen a esos partidos y son obreros, son mal mirados en las fábricas y talleres, se les niega el derecho de leer los periódicos de su comunión política, no hallan trabajo cuando los patronos son conservadores o católicos, no se les concede la beneficencia oficial; para ellos no hay hospitales, ni asilos, si antes no apostatan y abjuran; la autoridad les pone trabas y obstáculos insuperables para casarse y enterrarse civilmente, para inscribir a sus hijos en el registro con los nombres a que tienen perfecto derecho, sus círculos y casinos se cierran con cualquier pretexto, y lo mismo ocurre con las escuelas laicas en que desean educar a sus hijos; los comerciantes, industriales y empleados que tienen ideas avanzadas, han de ocultarlas como una monstruosidad, si no quieren que los curas, las damas católicas y los beatos boicoteen sus establecimientos, ó los gobernantes les

den la cesantía, nadie respeta nuestras ideas, y si eso se logra, en las grandes ciudades, en los pueblos pequeños y en las aldeas, los republicanos y socialistas, son víctimas de la ciquisnaya, pagan más consumos de los que deben pagar, sufren más de vejaciones, para ellos no hay jueces municipales, ni ven atendidas sus justas quejas, y se les desaloja de sus viviendas. Y al pueblo que así sufre se le pide orden y resignación, cuando le faltan las libertades esenciales; sin las que, no pueden concebirse la vida ni la Patria. Los procedimientos conservadores, los procedimientos de venganza y de odio, por declararse responsable de la publicación de una carta de Guerra Junqueiro, que se publicó en Madrid, tres ó cuatro veces, sin que interviniese el fiscal, fué condenado á dos años y meses de presidio. Fuera Lerroux de su Patria, no se le permitió vivir en la frontera francesa; se le separó de su hogar; se le obligó, por una cosa que no fué delito en Madrid, á dos años de emigración.

Y esa falta de equidad, de justicia, de honradez política, ese procedimiento infame contra la libertad de los ciudadanos, ¿no es empujarlos á procedimientos de venganza y violencia?

Y el caso de Macías del Real, ¿qué conmovió hondamente a la opinión pública? ¿qué significa para relajar la moral pública? Y las prisiones de ciudadanos honrados, realizadas á rose y belloso, al buen tuntún en los tiempos de conservadores, ¿no irritan? ¿No crean gérmenes de rebelión y espíritu de protesta airada?

Para la Prensa avanzada no ha habido libertad ni respeto, en tiempos conservadores.

Recuerden los hombres de orden, los que se dicen cumplidores de las leyes, las denuncias de El Molín por publicar el retrato de Jesucristo y textos del catecismo; los guardias de las máquias de El País, sometidos á una previa censura, no autorizada por las leyes; recuerden los conservadores, que el señor Ugarte denunció al mismo periódico treinta y dos veces en un mes de febrero de 28 días...

Y cuando á esos periódicos se les acusa, se prende á sus directores, se les perjudica en sus sagrados intereses, se les aísla de sus lectores con procedimientos indignos, ¿con qué fuerza moral se les pide comedimiento y mesura en sus ataques?

Nosotros hablamos, escribimos; ellos persiguen, molestan, atropellan, encierran, nos echan encima los guardias de Orden público y los caballos de la Guardia civil, destierran, apalean, fusilan, tiranizan, malversan caudales, utilizan su situación para hacer negocios, hasta el punto de que correligionarios suyos llegan á decir en pleno Parlamento que la comunidad gobernante se había convertido en una empresa mercantil; ellos tienen el concepto de que la autoridad debe simbolizarse con un garrote, y de que sólo se gobierna cuando se rema contra la corriente de la opinión; ellos sublevan al pacífico pueblo de tal modo, que, según estadísticas leídas en el Congreso por don Bernabé Dávila, en tiempos conservadores hubo un alboroto popular cada cuatro días; ellos favorecen los monopolios de la plutocracia; ellos elevan los aranceles y encarecen la vida; ellos modifican el texto de las leyes después de aprobadas en ambas Cámaras y dejan impune el delito;

ellos dan escándalos como el del Monte de Piedad de Jerez; ellos atorpecen la ley del servicio militar obligatorio; ellos convierten su bandera en trazo de fregar, por haberla manchado en todos los focos de la agio, y merecen que se les arroje á la cara la frase de Sol y Oregán: la ética ha huido del banco azul; ellos provocan, ellos marchan por el sendero abominable de castigar con la pena de muerte delitos de opinión; ellos niegan indultos y amnistias, y sólo son sensibles á la piedad cuando el clamoreo del pueblo se eleva hasta los gritos de la amenaza; ellos hablan, desde las cumbres del poder, de la política del mauser, de ahogar en sangre protestas justificadas; ellos van á la guerra sin consultar al país; e los presentan proyectos de ley, como los del terrorismo y del duelo, verdaderamente inquisitoriales; ellos piensan con gozo en el poder personal del rey; ellos desprecian la Prensa; ellos vuelven la espalda á Europa y desoyen sus advertencias y consejos; ellos gobiernan con una eterna suspensión de garantías; ellos nos llevan al Barranco del Lobo y á ser ludibrio del mundo culto; ellos, que son fanáticos, nos oprimen y nos embrutecen...

Y cuando un jovencuelo dispara una pistola contra su jefe, nos declaran inductores del atentado.

¿Se concibe tal ceguedad? ¿Se explica tan bárbara manera de raciocinar?

Esas imputaciones absurdas, no merecen más que nuestro desprecio.

Entre ellos y nosotros, existe el Tribunal Supremo de la opinión pública, que hace justicia. (De El Radical.)

**Todo buen republicano debe inscribirse en el censo de la Juventud del Comité respectivo. Es preciso proceder á una organización y propaganda rigurosa como única garantía de la victoria.**

## La monarquía inglesa en solfa

Londres. — La discusión de la lista civil produjo un formidable escándalo en la Cámara de los Comunes.

El socialista Mr. Keir Hardie protestaba contra el indigno despilfarro del dinero del pueblo: «Pagamos demasiado para nuestra realzada. Nadie ve aumentados sus ingresos con el nacimiento de cada hijo. Cuando los hijos del rey sean mayores, hallarán medio de servir á su país, ganando honradamente su existencia. No debemos inducirles á llevar vida de lujo, despilfarro y vagancia.»

Un escándalo indescriptible de los monárquicos quiso ahogar la voz del diputado. Los miembros laboristas le aplaudieron calorosamente.

«La nación no debe pagar á nadie que no le preste servicios, y menos aún tiene este Parlamento el derecho de votar una lista civil para el porvenir, porque sería un atentado á la soberanía nacional.» El laborista Dickinson protestaba igualmente contra el despilfarro de cantidades considerables por niños de cuatro, seis ú ocho años.

EN PRO Y EN CONTRA

## El voto de las mujeres

Ayer conestieron los ingleses una de sus clásicas picardías contra el principio de contradicción. Por 299 votos contra 190 aprobó la Cámara de los Comunes la segunda lectura de un bill que extendía el voto parlamentario á un millón de mujeres. Pero por 320 votos contra 175 acordó la Cámara que pase el bill al examen de la Cámara en pleno, lo cual equivale á enterrarlo piadosamente en el limbo de las buenas intenciones. La Cámara en pleno no podrá discutirlo en la presente legislatura.

El trámite para discutirlo consistía en elevarlo al Comité permanente; pero ello fué rechazado por una mayoría aproximada á la que aprobó su segunda lectura. Y el resultado es que el principio del sufragio femenino quedó aprobado, pero rechazado su aplicación.

«Es que los ingleses no son lógicos». Poco á poco. Unos son lógicos; otros, no lo son. No se figuren ustedes que la misma mayoría aprobó el principio. Pero quien decidió, en uno y otro caso fué la minoría de un centenar de diputados favorables al principio y enemigos de la aplicación.

Ello significa que los más de los ingleses son lógicos. Una vez admitido un principio tratan de aplicarlo. Sólo que hay siempre una minoría que no actúa por principios, sino por consideraciones prácticas, y cuando las fuerzas lógicas y antagónicas son equivalentes, es esta minoría la que decide la cuestión. Los unos dicen blanco; los otros negro; luego surge un tercer partido que dice azul. Y así se votan todas las leyes de Inglaterra, ensayos de transacción entre principios opuestos, que aparentemente no obedecen á principios; pero que, en realidad, son tratados de paz entre principios antagónicos y no se habrían votado nunca de no existir en Inglaterra una mayoría de espíritus lógicos, doctrinarios y contrapuestos.

El bill mismo era una transacción entre las distintas aspiraciones sufragistas. Confería el voto parlamentario á las mujeres propietarias ó ocupantes de viviendas cuya renta anual excediese de 10 libras esterlinas; un millón, en junto.

Hay feministas que deseaban sólo se extendiese el voto á las mujeres propietarias, que son muchas menos; otras, que pedían se concediese el voto á las mujeres en las mismas circunstancias que á los hombres, lo cual habría dado la franquicia á unos dos millones y medio de mujeres, y otras, que lo piden para todas las mujeres, extensión que supone el establecimiento del sufragio adulto. El bill era, pues, una fórmula de arreglo entre las dos primeras clases de sufragistas.

Como la cuestión era libre y no de partido, se ha dado el divertido espectáculo de ver á los conservadores, á los liberales y los nacionalistas irlandeses disputarse entre sí. Entre los miembros del Gabinete, doce se han pronunciado en favor del voto femenino; catorce, en contra. El jefe de los conservadores, señor Balfour, ha hecho un discurso sufragista; su lugarteniente, Austen Chamberlain, otro antisufragista. El jefe del Gobierno, uno antisufragista; pero los ministros de Guerra, Marina, Educación, Irlanda, Estado y Justicia, sufragistas, y Lloyd-George y Wilston Churchill, sufragistas también, han votado contra el bill, por estimarlo poco sufragista, puesto que excluye del voto á las mujeres casadas. «Con este bill», ha dicho Churchill, «una mujer de mala vida puede tener el voto; si se arrepiente y se casa, lo pierde; pero si luego se divorcia, lo recobra.»

Un detalle os dará mejor idea de la división de opiniones en este tema candente. El señor Butcher, diputado por la Universidad de Cambridge, ha hablado y votado contra el sufragio femenino; lord Hugo Cecil, diputado por la de Oxford, en favor, y parece que ambos inter-

# MENORQUINES, GRAN OCASION!!!

Expediciones directas, rápidas y económicas á Argel á bordo del magnífico, acreditado y veloz vapor

## "Isla de Menorca"

al mando de su experto capitán Don Tito Ginart.

SALIDAS DE MAHÓN PARA ARGEL

Los días 17 y 24 del presente mes á las 4 de la tarde

SALIDAS DE ARGEL PARA MAHÓN

Los días 19 y 26 á las cinco de la tarde

### Precios de los pasajes

En 1.ª cámara	Ida y vuelta, Ptas.	40'00
» 1.ª »	ida ó vuelta »	25'00
» 2.ª »	ida y vuelta »	30'00
» 2.ª »	ida ó vuelta »	17'50
» 3.ª » (preferencia)	ida y vuelta »	25'00
» 3.ª » (id.)	ida ó vuelta »	15'00
» 3.ª » (ordinaria)	ida y vuelta »	20'00
» 3.ª » (id.)	ida ó vuelta »	12'50

### NOTAS

1. Durante la permanencia del buque en Argel los pasajeros podrán comer y pernoctar á su bordo.
2. El precio de los pasajes que se despachen en Argel se satisfarán en francos.
3. Los derechos del Estado á cargo de los pasajeros.

Para informes y encargos dirigirse á

Conserjería del Casino "La Unión".

Panadería de Don Rafael Olives.

Norte 11. — Don José Llopis.

DESPACHO GENERAL

Don Miguel Estela Tomás, Nueva 38

## LA GRANJA AGRÍCOLA

Copias de nuestro estimado colega La Almudaina de Palma correspondiente al día 31 del pasado mes de Julio:

«En el local del Consejo de Agricultura Industria y Comercio se celebró á las diez de la mañana de ayer la reunión anunciada para tratar de la fundación en esta provincia de una Granja Agrícola.

Ocupó la presidencia el Jefe de Fomento don Joaquín Gual de Torrella, asistiendo el Consejo de Agricultura, el Presidente de la Diputación Provincial don Antonio Barceló, el alcalde de Palma don Luis Alemany, numerosas representaciones de sociedades Agrícolas de la provincia y muchos señores propietarios.

Actuó de secretario el Ingeniero jefe de la región agrónomica de Baleares don Antonio Ballester.

El señor presidente abrió la sesión agradeciendo á los reunidos su asistencia al acto y exponiendo el objeto de la reunión, que ya conocen los lectores.

Acto seguido el señor secretario dió lectura á una detallada relación de los antecedentes del asunto, explicando además el concepto de Granja Agrícola y manifestó también que el Estado exige sólo á la provincia que ofrezca una finca corriendo de su cuenta todos los demás gastos.

Terminó el señor Ballester solicitando el apoyo de la Diputación provincial y demás entidades para que coadyuven á la realización del proyecto, mostrando las buenas disposiciones de que dieron pruebas en el año 1904, en ocasión de agitarse también entonces la idea de fundar aquí una granja agrícola. Exhortó á los agricultores y propietarios á que secunden la iniciativa ofreciendo sus fincas cuando llegue el caso.

Habló después el presidente de la Diputación Provincial señor Barceló quien ofreció el apoyo de la Corporación provincial para llevar á buen término una mejora tan importante cual es la fundación de una granja agrícola.

Al alcalde de Palma, señor Alemany, manifestó á su vez que el Ayuntamiento está dispuesto á prestar su cooperación al proyecto y expresó al mismo tiempo el deseo de que la Granja Agrícola se establezca dentro del término de la ciudad.

El Presidente de la Federación Agrícola Balear, señor Salom habló en nombre de los agricultores ofreciendo la cooperación de éstos.

Hizo luego uso de la palabra el señor Marqués de Vivot quien expresó su entusiasmo por la idea, hasta el punto de ofrecer una de sus fincas si necesario fuera para la instalación de la Granja.

Hablaron también los señores Lacy, Montaner y algunos otros.

Después se tomaron los siguientes acuerdos:

1.º Transmitir á la Dirección general de Agricultura la expresión del entusiasmo de los reunidos en vista de sus iniciativas y participarle al propio tiempo que todas las comisiones citadas anarán sus esfuerzos para conseguir la fundación de la Granja.

2.º Nombrar una Comisión para que con carácter oficioso realice gestiones encaminadas á hallar fincas adecuadas al objeto y á estudiar sus condiciones.

Dicha comisión la forman el señor Jefe de Fomento, don Joaquín Gual de Torrella, el Presidente de la Diputación Provincial, don Antonio Barceló; el Alcalde de Palma, don Luis Alemany; el Ingeniero jefe de la región agrónomica, don Antonio Ballester; el señor Marqués de Vivot, don Pedro Martínez y el Presidente de la Federación Agrícola don Honorato Salom.

3.º Que el Consejo de Agricultura abra un concurso entre los propietarios de fincas rústicas á fin de que

puedan ofrecerlas para el objeto indicado, encargando al señor Ingeniero jefe de la región agrónomica, la redacción de las bases de dicho concurso.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Es de esperar, dados los beneficios que á la provincia puede reportar la fundación proyectada, se anarán los esfuerzos de todos, así de las entidades como de los propietarios á fin de que lo que es hoy sólo un proyecto pueda trocarse pronto en hermosa realidad.»

### JUVENTUD REPUBLICANA

#### Inauguración del Comité de Alayor

El próximo domingo, día 7 del corriente, celebrarán la fiesta inaugural del Comité de Juventud Republicana nuestros correligionarios de Alayor.

Al efecto han organizado una merienda popular en el punto conocido por S. Usiná, de la estancia de Llimpa.

El entusiasmo que reina entre los citados correligionarios es imponderable, estando dispuestos á echar el resto para celebrar expéndidamente el advenimiento de la juventud á la lucha política, que hoy se sostiene candente en nuestra isla y que no cesará hasta que hayamos logrado deshacernos de una vez del brutal caciquismo que pesa sobre nosotros, amparado por los gobiernos de la Monarquía.

Consecuentes con el propósito que hemos hecho de procurar infundir á todos el amor á nuestra madre Naturaleza huyendo de los vicios de la ciudad á gozar del aire puro y sano del campo, nuestros amigos de Alayor, como antes lo hicieron los de San Luis, como en otras ocasiones, lo hemos hecho en Mahón, han querido solemnizar la fiesta inaugural, celebrándola en medio del campo.

Ya hemos visto siempre el entusiasmo de que están poseídos los republicanos alayorenses y lo bien que saben responder á los llamamientos que se les hacen de los otros pueblos.

Es preciso, pues, corresponder á su entusiasmo y abnegación acudiendo en gran número á la fiesta del próximo domingo, acompañados de nuestras familias, para estrechar una vez más los lazos de unión y solidaridad que debe haber entre todos si queremos acabar con el caciquismo y trabajar por el progreso de Menorca.

El Comité de Juventud Republicana de Mahón.

#### Instrucciones

Los correligionarios de esta ciudad que quieran acudir á la excursión á Alayor pueden inscribirse en las listas que hay expuestas en los dos casinos republicanos, procurando hacerlo lo antes posible, á fin de calcular el número de coches que serán necesarios y teniendo en cuenta que estos no podrán efectuar más que un viaje.

La salida de esta ciudad se efectuará desde el Casino de Obreros de Unión Republicana, á la una y media de la tarde.

Á la entrada de Alayor nos aguardará una comisión del Comité de Juventud Republicana de aquella villa, marchando todos juntos á visitar el Círculo Democrático y Republicano, que estará expéndidamente adornado.

Desde allí se marchará á S. Usiná celebrándose la merienda.

Al regreso, se irá nuevamente al indicado Círculo, donde algunos oradores, desde el balcón de dicho edificio, dirigirán cortas palabras de acción al pueblo. El regreso se emprenderá á las siete y media de la tarde, próximamente.

Todos los excursionistas deben proveerse de unas tarjetas taladradas, entregándolas al cochero una mitad á la ida y la otra mitad á la vuelta.

Dichas tarjetas se facilitarán el viernes y el sábado próximos en el Casino de Obreros de Unión Republicana, de nueve y media á once de la noche.

### Una carta contra españoles

A título de información copiamos el siguiente telegrama que encontramos en el diario La Última Hora, de Palma de Mallorca.

Madrid 30.

Paris.—Varios periódicos de esta ciudad han recibido telegramas, con referencias indígenas en los que se dice que una columna de 500 ginetes españoles salió el día 17 del actual desde Mar Chica con objeto de llevar á cabo un reconocimiento á terrenos cercanos á dicho sitio.

En el trayecto detuvo á dicho columna una pequeña jarka.

Con este motivo se trabó un reñido combate.

Se dice que los españoles tuvieron 30 bajas, entre las cuales se asegura figura un comandante, se añade que los marroquíes tuvieron 60 muertos é infinidad de heridos.

Referencias indígenas también dicen que el Santon Sidi Anezame predica en el Rif la Guerra Santa.

Comunicamos este despacho con toda reserva.»

### COLONIA ESCOLAR

PUERTO DE ADDAYA

El domingo á las siete y media de la mañana partió para el puerto de Addaya la colonia escolar organizada por nuestro Ayuntamiento bajo la dirección del profesor don Antonio Juan Alemany.

La colonia está formada conforme dijimos por doce alumnos de las escuelas municipales de esta ciudad.

Durante su permanencia en el predio denominado *Sort des Lleó* situado en dicho puerto realizarán los colonos excursiones campestres y por el mar.

Acompañan la colonia los ayudantes señores Puerta y Pascual.

Su estancia en Addaya durará todo el mes de Agosto.

## D. Bonifacio Sebastián Expósito y García Mascaraque

2.º teniente de Infantería (E. R.) retirado condecorado con la Cruz Roja pensionada del M. Militar, falleció ayer.

E. P. D.

Su desconsolada esposa, hijas, hermanos, ausentes, hermanos políticos y demás familia, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan se sirvan asistir á su entierro que tendrá lugar esta tarde á las seis y media.

Casa mrtuoria: Prieto y Caules, 164.

Mahón 2 de Agosto de 1910.

Que si las mujeres no son soldados ello se debe á las costumbres no á una debilidad incurable, y que ello no ha de ser obstáculo á la concesión del voto, porque padecen tanto como los hombres las consecuencias de una guerra; que como no sirven para soldados no deben tener voto en asambleas que deciden de la paz ó de la guerra; que el voto femenino acrecentará la moralidad pública; que la moral femenina es más sentimental que racional; que por ser las mujeres más prácticas y sentimentales que los hombres su acceso á la política redundará en contra de los doctrinarios y en favor de la estabilidad; que las mujeres, por supersticiosas y emocionales, no deben tener voto; que la menor capacidad mental de las mujeres no debe estorbar la concesión del voto, puesto que se concede á los analfabetos; que esa inferioridad mental las excluye naturalmente de la vida política; que las mujeres tienen ya voto para las elecciones de Corporaciones locales; que lo tienen, pero generalmente no lo practican, y que los asuntos nacionales requieren más capacidad que los locales; que no concediéndolas el voto se viola el principio liberal de no imponer tributos, sino por los representantes de los contribuyentes; que el principio no tiene aplicación á las mujeres, por no estar desligados sus intereses de los masculinos; que hay colonias británicas donde ya disfrutan las mujeres del voto parlamentario, que los problemas de esas colonias son locales é imperiales los que resuelve el Parlamento británico.

¿Hay solución para estas antinomias? Si que la hay, lector, pero antes de llegar á ella habría que meditar sobre las ya apuntadas, y plantearse otras nuevas, más comprensivas, más radicales, más delicadas, más profundas. Si la cuestión te interesara, dedicaría otro artículo á satisfacer tu curiosidad mostrándote los laberintos en que se internó el cronista y el supremo argumento que le hizo declarar se feminista. Pero por hoy, por hoy basta lo dicho.

RAMIRO DE MAEZTU.

Londres, Julio de 1910

PARA VENDER.—Lo está la casa de la Calle del Carmen número 85. Informes Castillo 30.

En el Ateneo Científico

Lo mismo que en el concierto del jueves último, en el de anoche fué numerosísima la concurrencia que llenaba los salones y la que escuchaba atentamente desde la plaza del Príncipe y desde los edificios inmediatos al Ateneo.

La profesora de piano señorita Margrita Orfila, que tan aplaudida ha sido en aquella casa donde cuenta con las simpatías que merece por su juventud, belleza é inspiración artística, interpretó con su habitual destreza los números que tenía á su cargo en el programa, en dos de ellos acompañó á su linda hermana Carmen, que dió mucha expresión á un concierto de violín y á una *réverie* de Schumann, demostando ó especiales aptitudes como violinista.

También ejecutó con mucho acierto su parte la hermosa señorita Micaela Valls, cantando con gran delicadeza, como siempre, y dando pruebas de poseer un exquisito gusto. Con gran aplauso del auditorio repitió la romanza en esperanto *Mi amis vin* y el aria *Vissi d'arte*, de Tosca.

Dos números interesantísimos fueron la fantasía que tuvo la amabilidad de interpretar el distinguido profesor de flauta de la Banda Municipal de Barcelona don Juan Suñé, que se halla accidentalmente en esta ciudad, y el precioso vals de concierto para flauta y piano compuesto por dicho señor que ejecutó la parte de flauta con inimitable habilidad. El señor Suñé fué con justicia aplaudidísimo en ambos números, que son de muy difícil ejecución; también lo fué al acompañar á la señorita de Valls en la romanza en esperanto *Mi amis vin* (yo amé) de la cual es autor el mismo señor Suñé, romanza que gustó muchísimo y fué repetida por sus amables ejecutantes. Los ateneístas quedaron altamente satisfechos del señor Suñé como compositor y como artista premiándole con nutridos aplausos.

La concurrencia aguardaba con la misma expectación que el jueves el *Allegro appassionato* de Saint-Saëns que ejecutó con acompañamiento de piano el joven y notable profesor de violoncello don Domingo Taltavull, pues no se olvida fácilmente la grata emoción que sabe producir este artista cuando luce su excelente escuela y su inspiración. Anoche nos confirmamos en lo que dijimos anteriormente acerca del señor Taltavull, digno discípulo predilecto del eminente profesor Miresky. Con mucho gusto repetimos que nuestro distinguido paisano ha iniciado ya su carrera triunfal y celebraremos que ésta se prolongue tan indefinidamente como nosotros deseamos y como nos hacen presagiar sus sobresalientes aptitudes. Ante los prolongados aplausos del auditorio el señor Taltavull tuvo la atención de repetir magistralmente el celebrado *allegro* y terminó el programa interpretó con su exquisito arte la hermosa tarantela de Popper.

El Ateneo, primer centro de cultura de las Baleares según hemos oído á importantes personalidades, debe congratularse de haber podido ofrecer á sus socios conciertos tan selectos como los dos últimos que hemos reseñado y de que un menorquín tan distinguido como el señor Taltavull haya demostrado su deferencia á aquella casa que es el municipio intelectual de nuestra isla.

Puesto que el maestro señor Domènico Bellissimó lleva una buena parte en la dirección de esas veladas, acompañando anoche al piano de un modo admirable á la señorita Valls, el señor Taltavull y al señor Suñé; justo es que consigamos el singular aprecio que de su labor hacen los ateneístas según pudimos observar, pues su inteligentísima intervención fué muy celebrada y aplaudida, como ocurre siempre que el distinguido maestro ocupa el estrado del salón de actos del Ateneo.

Nos complacemos, pues, en unir nuestros aplausos á los que escucharon las señoritas y los señores que en tan inolvidable velada proporcionaron gratisimo solaz y culto esparcimiento á los ateneístas, á sus familias y al público mahónés que desde la calle y las casas próximas asistió al concierto llevado de la afición que hacia la buena música siente nuestro pueblo.

PARA VENDER.—Lo está una nueva instalación con todos sus accesorios para la fabricación de sifones y gaseosas; se cederá por un precio sumamente módico; informarán en la calle Stuart 21, Villa Carlos.

Crónica local

El diario monárquico de anoche quiere contestar á una de nuestras «Mendencias» del sábado último, dedicada á don Juan F. Taltavull con motivo de haberle sido concedida la cruz blanca del mérito militar.

El autor de la contestación, algo enfadado, pero con una ingenuidad encantadora que se da muy pocas veces en los campos caciquiles, nos explica que dicha cruz sirve para premiar servicios especiales y que la cruz roja se da por méritos contraídos en acciones de guerra.

Pero nos quedamos sin saber los méritos que ha contraído el señor Taltavull, que es lo que excita más la curiosidad de todos.

Si el autor del suelto referido fuera tan amable que quisiera satisfacer nuestra curiosidad, pero sin enfadarse porque esto hace feo, le preguntaríamos también por qué se ha concedido la cruz roja á los capitanes de los vapores «Menorquín» y «Ciudad de Mahón», que prestaron muchos y muy buenos servicios, pero que no estuvieron tampoco en el Barranco del Lobo ni en ninguna otra acción de guerra.

Esta noche á las nueve y media se reunirá el Comité de la Juventud Republicana de esta ciudad en el local del Casino de Obreros de Unión Republicana.

En dicha reunión quedarán ultimados todos los detalles de la excursión á Alayor, que debe efectuarse el próximo domingo.

Los dueños de carruajes que quieran transportar excursionistas, se servirán pasar esta noche por el citado Casino Republicano, dando nota del número de vehículos de que pueden disponer y de los asientos que tiene cada uno de ellos.

En celebración de haberse roto las relaciones entre el Gobierno español y el Vaticano, que quería imponer á todo trance el poder religioso sobre el poder civil, ayer ondearon las banderas en los casinos republicanos de esta ciudad y en la «Tertulia Republicana» del vecino pueblo de San Luis.

El día 20 de julio último se constituyó en esta ciudad una Sociedad Mutualista de obreros que lleva por título «Asociación de Trabajadores del Campo», cuyo objeto es mejorar las condiciones del trabajo, procurar colocación á los socios que carezcan de ella, y el socorro mutuo en casos de invalidez y ancianidad.

Interinamente quedó domiciliada en la plaza del Carmen núm. 10.

Figuran como fundadores unos setenta asociados y quedó elegida la Junta de Gobierno en la siguiente forma:

- PRESIDENTE  
Don Lorenzo Sintés Pons.
- VICE-PRESIDENTE  
Don Lorenzo Carreras Pons.
- TESORERO  
Don Vicente Pons Pons.
- VOCALES  
Don Miguel Olives Olives.  
» José Olives Mercadal.  
» Juan Olives Mercadal.  
» Lucas Pons Vidal.

SECRETARIO  
Don Antonio Meliá Andreu.

VICE-SECRETARIO  
Don Bartolomé Mercadal Pons.

Se tomaron los siguientes acuerdos. Las reuniones de la Junta de Gobierno se celebrarán á las nueve de la noche en el domicilio social los días 1.º y 15 de cada mes, no siendo festivos, y en caso de serlo, se reunirá el día siguiente. A estas reuniones podrán asistir los asociados.

Los socios que carezcan de trabajo, lo pondrán en conocimiento del señor Vice-presidente que tiene su domicilio calle del Sol 82, y lo mismo deberán hacer los que sepan donde se necesitan jornaleros, á fin de procurar la colocación de los primeros.

Los pagos de cuotas se efectuarán los primeros domingos de mes de 9 á 12 de la mañana en el domicilio social.

Se acordó publicar en LA VOZ DE MENORCA un anuncio solicitando informes de terrenos en venta, á fin de procurar la adquisición de los que sean convenientes.

Nombrar socios protectores á las personas que ofrezcan contribuir con una cuota mensual.

Como nos proponemos insertar integro el Reglamento de dicha Sociedad, nos abstemos de publicar otros detalles, deseando que la naciente Asociación tenga un éxito feliz, al que contribuiremos con nuestro modesto esfuerzo, esperando que nuestros amigos contribuirán también al progresivo desarrollo de tan laudable empresa.

El sábado y domingo próximos días 6 y 7 del actual celebrará el pueblo de San Cristóbal su fiesta cívico-religiosa consistente en cabalgata, carreras de caballos, bailes públicos al aire libre y otros festejos de costumbre.

Ha sido destinado á prestar servicio en el Regimiento Infantería de Menorca número 70 de guarnición en esta plaza, el capitán del arma señor Cabot Vidal.

Se halla fondeado en este puerto el falucho «Desamparados» siendo portador de una partida de patatas que venden á cuatro pesetas y media el quintal, y otra de cebollas á 3 pesetas igual peso. También trae una partida de melones que expiéndense á precios económicos.

En la tarde de ayer falleció después de larga y penosa enfermedad, adquirida por consecuencia de la última campaña de Cuba, el 2.º teniente de Infantería (E. R.) retirado por Guerra don Bonifacio Sebastián Expósito y García Mascaraque condecorado con la cruz Roja pensionada del Mérito Militar cuyo cadáver será conducido á la última morada esta tarde á las seis y media, desde la casa mortuoria sita en la calle de Prieto y Cautés número 164.

Reciba su familia la expresión de nuestro pésame.

Días pasados tuvimos que hacernos eco de justas quejas formuladas por concurrentes á las sesiones de Cine del Teatro de Verano sobre la prohibición de poder permanecer cubiertos mientras dura el espectáculo, y hoy hemos de volver á insistir sobre el mismo asunto toda vez que una de estas pasadas noches se hizo caer en ridículo y atraer sobre ellos la atención del público, á tres señores de nacionalidad extranjera que permanecían cubiertos en dicho local y fueron intimados á descubrirse en forma nada conveniente, por lo que se vieron precisados á abandonar dicho teatro.

A hora de itinerario saldrá esta tarde en viaje directo para Barcelona el vapor correo «Isla de Menorca».

A las cinco y media de la tarde de ayer y en ocasión de hallarse bañándose en una de las casetas instaladas á orillas de este puerto estuvo á punto de perecer ahogado el individuo Joaquín Todo Marí, de veintidós años de edad, que presta servicio en el Regimiento Infantería de Menorca número 70, á no haber sido por el oportuno auxilio que le prestó el artillero Miguel Jiménez Baza salvándole del inminente peligro que corría.

Se ha concedido abono del 10 por 100 del sueldo á los escribientes del cuerpo auxiliar de Administración Militar.

La Gaceta correspondiente al 28 del finido Julio publica la Real orden declarando desierto el concurso de traslado para proveer la Cátedra de Historia Natural, Fisiología e Higiene de los Institutos de Mahón y Baeza, y disponiendo se anuncie de nuevo al turno que corresponda.

El señor Gobernador civil de esta provincia ha dictado una circular anunciando que conforme dispone la vigente ley de caza desde ayer quedó levantada la veda para la caza de codornices, palomas y tortolas en los terrenos donde se hallen segadas las cosechas y levantados los haces ó gavillas.

Para la demás caza quedará propiamente levantada la veda desde el 1.º de Septiembre á excepción de los que la verifiquen con galgos que sólo podrá hacerse desde el día 15 de Octubre.

ASOCIACIÓN DE TRABAJADORES del Campo.

Se invita á las personas que deseen vender terrenos de cultivo, se sirvan pasar nota en el domicilio de esta sociedad, Plaza del Carmen 10, expresando el punto en que están situados los terrenos, superficie, precio, y cuantos detalles estimen convenientes.

Mahón 1.º de Agosto de 1910.—La Junta de Gobierno.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Ruptura con el Vaticano

Barcelona 2, 6.15

El Nuncio Como ya dije en mis telegramas de ayer, el Nuncio está haciendo los preparativos para emprender el viaje de regreso á Roma.

Créese que se marchará hoy. La fórmula que se ha buscado para cubrir algo las apariencias es que el Papa llama al Nuncio en uso de licencia.

El señor Canalejas Desde que se hizo pública la noticia de la ruptura de relaciones entre el Gobierno español y el Vaticano, el señor Canalejas está recibiendo multitud de visitas, de cartas y de telegramas felicitándole por la energía que ha demostrado ante las imposiciones de la curia romana.

Ha recibido también el jefe del Gobierno algunos telegramas y cartas conteniendo exabruptos de clericales intemperantes que no han podido contener la rabia que les ha producido la noticia.

Consejo de Ministros El jueves ó el viernes se celebrará Consejo de Ministros, al que asistirá el ministro de Estado señor García Prieto.

En dicho Consejo se tratará extensamente de la cuestión religiosa y de la conducta que debe seguir el Gobierno para resolver los problemas que ha planteado la ruptura de relaciones entre España y el Vaticano.

El señor Ojeda El que era nuestro embajador en el Vaticano, señor Ojeda, ha salido ya de Roma dirigiéndose á Liorna y Turín, marchando luego desde este último punto á Madrid.

La prensa italiana La mayoría de los diarios italianos dedican extensos comentarios á la cuestión pendiente entre el Gobierno español y el Vaticano, conviniendo casi todos ellos en que la situación actual es idéntica á la que se creó con Francia en los tiempos del gabinete Waldek Rousseau y que dió por resultado la separación de la Iglesia y el Estado, la expansión de las órdenes religiosas y otras muchas medidas de carácter anticlerical.

Algunos de los periódicos referidos dicen que la diplomacia vaticana ha perdido el gran prestigio de que gozaba provocando cuestiones que no hacen más que facilitar la labor de los gobiernos que quieren deshacerse del yugo religioso.

Lo que dice García Prieto El ministro de Estado señor García Prieto, que como es sabido se halla en San Sebastián, ha hecho algunas declaraciones á los periodistas.

Hizo historia de las negociaciones que se han seguido con el Vaticano y echó sobre éste toda la culpa de la ruptura de relaciones.

Afirmó que el Papa desconoce las condiciones y las ideas de nuestro país y el arraigo que aquí tienen las ideas liberales, por lo que se ha echado ciegamente en brazos de quienes careciendo de influencia en la opinión amenazan con agitaciones que no se podrán producir porque les faltará el ambiente necesario para ello.

Otra vez Tressols Ha ingresado otra vez en el cuerpo de policía de esta capital el conocido agente Tressols, que durante mucho tiempo estuvo al frente de ella.

El maestro Bretón Mañana embarcará para Buenos Aires el eminente compositor de música don Tomás Bretón.

Los patronos mineros

Comunican de Madrid que los patronos mineros de Bilbao han celebrado la anunciada conferencia con el señor Canalejas y con el ministro de la Gobernación señor Merino.

En dicha entrevista los patronos se mostraron altaneros, manteniendo la actitud de intransigencia que han adoptado desde que comenzó el conflicto.

Hicieron entrega de un mensaje en el que pretenden justificar su actitud con razones capciosas que no convencerán á nadie.

Al advertirles que tan pronto como se abran las Cortes el próximo mes de Octubre se legislará para mejorar las condiciones de trabajo, contestaron que en principio no aceptaban ningún arreglo bajo tal base porque á su juicio implicaría una imposición.

Por la tarde se celebró una nueva entrevista entre los patronos y el señor Merino, dando el mismo resultado negativo que la que se llevó á cabo por la mañana.

Al Gobierno le ha producido muy mal efecto la actitud de intransigencia de los patronos.

Los huelguistas

En cambio, las gestiones que ha realizado el Presidente del Instituto de Reformas Sociales señor Azcárate cerca de los huelguistas mineros, han tenido un resultado satisfactorio.

Los comisionados obreros quedaron en que consultarían con sus compañeros la rebaja de una hora en la jornada de trabajo y esperar hasta el próximo mes de Octubre en que se presentará á las Cortes un proyecto reduciendo en todas partes dicha jornada de trabajo á nueve horas como máximun.

El señor Azcárate ha transmitido al Presidente del Consejo el resultado de sus gestiones.

Choque de trenes

En Orán ha ocurrido un choque de trenes á consecuencia del cual han resultado cuarenta y cinco muertos y cuarenta heridos, entre ellos algunos españoles.

Viaje del los Reyes

Telegrafian de San Sebastián que los Reyes don Alfonso y doña Victoria han salido en automóvil con dirección á Hendaya, en donde tomarán el tren para dirigirse á París.

Desde la capital francesa marcharán los reyes á Calais, siguiendo hasta la isla de Wright, en donde piensan permanecer algunos días.

No hay licencias

Se han suprimido las licencias oficiales que hasta ahora se venían concediendo.

Objeto sospechoso

Esta madrugada se ha encontrado en el café Suizo, situado en la Plaza Real, un objeto sospechoso.

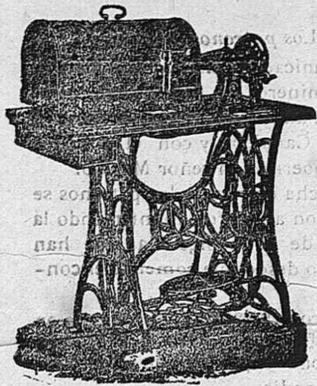
Al confeccionar la presente conferencia se encuentran allí las autoridades, habiéndose adoptado las precauciones necesarias para evitar desgracias.

DON ANTONIO MONTIS ALLENDE-Salazar, Capitán de Fragata, Comandante de Marina de esta Provincia y Capitán del puerto.

Hago saber: Que dispuesto por la Superioridad del Apostadero de Cartagena, se publique en esta provincia, mañitima una convocatoria de sesenta plazas de fogoneros, se anuncia para conocimiento de las personas que deseen ocuparla, debiendo presentar sus instancias en esta Comandancia, hasta el día 15 del corriente, y en esta dependencia, se les facilitará una nota de los documentos que en ella han de acompañar.

Mahón 1.º de Agosto de 1910.—Antonio Montis.

# Máquinas para coser y bordar



La fábrica mas importante de Europa.  
 La que mas garantía da á los compradores.  
 La que vende á precios mas baratos.  
 La que está siempre por encima de toda competencia, es la

## NAUMANN

Ventas al contado y á plazos.

Enseñanza gratuita.

Agente único en Menorca: **L. Miquel Preto, Arravaleta, 18. -- MAHÓN.**

# El Gramophone



La única máquina que reproduce de una manera clara, fuerte y natural, la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etc., etc.  
 Continuas novedades en discos muy interesantes, impresionados por los mejores artistas del mundo, á precios verdaderamente tentativos.

## SEBASTIAN OLIVES FOTÓGRAFO

8, Plaza de la Arravaleta, 8

MAHÓN

En este nuevo establecimiento se hacen con limpieza, perfección y economía cuantos trabajos comprende la moderna fotografía, de lujo y corrientes así al bromuro como brillantes y por el modernísimo procedimiento RADIUM que tanta aceptación ha merecido del público en cuantas poblaciones se ha dado á conocer.

Traabajo esmerado.

Prontitud en el servicio de encargos.

Precios limitados.

## RÉGIMEN MUNICIPAL

DECRETO SOBRE RÉGIMEN MUNICIPAL de 15 de Noviembre de 1909 y la LEY MUNICIPAL de 2 Octubre de 1897.

con las disposiciones complementarias para su aplicación, comentadas con notas, formularios, índices, etc., por don Leopoldo Galvez Holguin, ex diputado á Cortes por Madrid, y don Juan Bautista Catala Gaviala, abogado y ex diputado provincial.

Precio: 2 PESETAS.

Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo, 25.

## LA SUIZA

Joyería, Relojería, Platería y Optica

Después de haber ampliado más mis artículos de Joyería, Relojería y Platería, he puesto á la venta un inmenso surtido de Optica en lentes y gafas, en oro, oro enchapeado y nigel, montados al aire y en todas formas, con cristales de ROCA y de agua finos, igualmente para sol, con cristales amarillos, haumados y otros colores.

No deques de visitar mi establecimiento y os convenceréis de mis géneros como también de los reducidos precios.

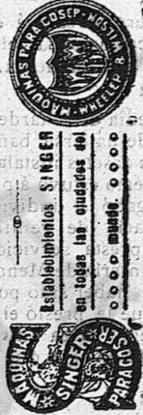
CALLE NUEVA, NÚM. 17 y 19. -- MAHÓN



LA ROPA QUE VISTE  
 A LA HUMANIDAD  
 HA SIDO COSIDA CON  
 MÁQUINA  
 SINGER

LA SUPREMACIA DE LA  
 MÁQUINA SINGER  
 ha sido sostenida y aumentada durante  
 años y en la actualidad pasan de  
 DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER  
 las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER  
 SINGER "66"  
 REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONTINUOS ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo. CALLE NUEVA, 32. -- MAHÓN.

## La Modernista-L. Sagüés

Lámparas filamento y de otras acreditadas marcas, como también cristalería y accesorios para toda clase de alumbrado.

Procedencia directa de Fábrica PRECIOS ECONÓMICOS

Las lámparas para todos los voltajes y de todas buglas á precios reducidos.

De venta:

L. SAGÜÉS.-Calle Nueva 2, esquina á la de Hannover

## Se recomiendan los

### CIGARRILLOS LIZET

### Para los plateros

En la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25, se venden estados para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda el resumen de la cuenta corriente de las cantidades de plata en pasta.

### Nueva Tertulia Ciclista

## Antonio Ricci

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan á precios económicos.

## RESUMEN

del análisis químico cualitativo y cuantitativo practicado por el Dr. D. B. Oliver y Rodés

Temperatura 15.50  
 Densidad á 10°C 1.00165  
 Un litro de agua contiene:  
 Nitrógeno 3.6cc

Ahidrido carbónico libre 1.9117 grs.  
 Bicarbonato sódico 0.0861  
 potásico 0.0037  
 magnésico 0.3653  
 cálcico 1.5071  
 ferroso 0.0173  
 Manganeso 0.0044

Cloruro sódico 0.0630  
 potásico 0.0028  
 sulfato cálcico 0.0144  
 silicio 0.00604  
 Litio, fluor, indicios.

De venta en todos los depósitos de aguas minerales, farmacias, etc.

## Aguas de Panedas

(PROVINCIA DE GERONA)

Aguas naturales medicinales bicarbonatadas calcias, ferro-manganesas

Propiedad de la Sociedad Zamorano y G.

Concesionarios Rovira y Solá

Anemia : Hígado : Clorosis

Riñón y Vejiga : Bazo : Vias digestivas

Representante en Menorca:

### JUAN BAÑA LOPEZ

S. Cirilo, 19. -- MAHÓN.

## APLICACIONES

EL AGUA DE PANEDAS es la más higiénica y agradable de las aguas de mesa: estimula el apetito; apaga la sed; facilita la digestión. Sus bien combinados elementos reconstituyentes la hacen recomendable en el tratamiento de las anemias, clorosis y convalecencias de enfermedades graves.

Por las substancias alcalinas que la integran y su especial mineralización, ejerce una acción electiva en los desarreglos gastro-intestinales, especialmente catarros crónicos de estómago é intestinos; dispesias de diversa índole y en particular los que ofrecen el sello de debilitación.

Muy útiles en los trastornos hepáticos y biliosos.

Complen también precisa indicación en las enfermedades de riñón y vejiga.

Eslijense las botellas acompañadas de la cápsula y precinto en el cuello con el nombre de la sociedad.

Grand Diplôme d'Honneur et de Médailles  
**REJOICEUR**  
 CHRONOMÉTRIC  
 VENDESE EN LAS RELOJERIAS